

LESSON NOTES

# Beginner S2 #28

## Mixed Signals

---

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 6 Grammar

# 28

# KANJI

1. 先生: 信号には、色が3つあるけど、何色かわかる人は手をあげてー。
2. 生徒達: はいはいはいはいはいはいっ。
3. 先生: じゃあ、マサル。
4. マサル: はい。青と黄と赤です。
5. 先生: よくできました。みんな拍手。
6. (生徒達、拍手する)
7. 先生: じゃあ、マサル。青と黄色と赤、それぞれどんな意味かわかるかい。
8. マサル: はい、先生。青色は進んでよい。黄色は止まれるなら止まれ。赤色は止まれ、です。
9. 先生: マサル、よくできました。よく知っていたなあ。
10. アサミ: 先生、先生。マサルくんは、わかっていないと思います。
11. 先生: なんでそう思うんだ。
12. アサミ: だって、マサルくんは「赤信号、皆で渡ればこわくない」って、いつも赤信号なのに渡ろうとするんです。
13. 先生: なっ、なんだとー。

# KANA

CONT'D OVER

1. せんせい: しんごうには、いろがみつつあるけど、なににいろかわかるひとはてをあげてー。
2. せいとたち: はいはいはいはいはいはいっ。
3. せんせい: じゃあ、マサル。
4. マサル: はい。あおときとあかです。
5. せんせい: よくできました。みんなはくしゅ。
6. (せいとたち、はくしゅする)
7. せんせい: じゃあ、マサル。あおときいろとあか、それぞれどんないみかわかるかい。
8. マサル: はい、せんせい。あおいろはすすんでよい。きいろはとまれるならとまれ。あかいろはとまれ、です。
9. せんせい: マサル、よくできました。よくしっていたなあ。
10. アサミ: せんせい、せんせい。マサルくんは、わかっていないとおもいます。
11. せんせい: なんでそうおもうんだ。
12. アサミ: だって、マサルくんは「あかしんごう、みんなでわたればこわくない」って、いつもあかしんごうなのにわたろうとするんです。
13. せんせい: なっ、なんだとー。

## ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. SENSEI: Shingō ni wa, iro ga mitsu aru kedo, nani iro ka wakaru hito wa te o agetē.
2. SEITOTACHI: Hai! Hai! Hai! Hai! Hai!
3. SENSEI: Jā, Masaru.
4. MASARU: Hai. Ao to ki to aka desu.
5. SENSEI: Yoku dekimashita. Minna hakushu.
6. (Seitotachi, hakushu suru)
7. SENSEI: Jā, Masaru. Ao to ki iro to aka, sorezore donna imi ka wakaru kai.
8. MASARU: Hai, sensei. Aoiro wa susunde yoi. Kiiru wa tomareru nara tomare. Akairo wa tomare,
9. desu.
10. SENSEI: Masaru, yoku dekimashita. Yoku shitte ita nā.
11. ASAMI: Sensei, sensei. Masaru-kun wa, wakatte inai to omoimasu.
12. SENSEI: Nande sō omō n da.
13. ASAMI: Datte, Masaru-kun wa (akashingō, minna de watareba kowakunai) tte, itsumo akashingō na noni watarō to suru n desu.
14. SENSEI: Na, nan da tō.

## ENGLISH

CONT'D OVER

1. TEACHER: Traffic signals consist of three colors. Raise your hands if you know what colors they are.
2. STUDENTS: Me! Me! Me! Me!
3. TEACHER: Okay then, Masaru.
4. MASARU: Yes. Green, red and yellow.
5. TEACHER: Very good. Everyone, let's give Masaru a round of applause.
6. (everyone applauds)
7. TEACHER: Okay, then. Masaru, what do each color mean?
8. MASARU: Yes. Green means go. Yellow means stop if you can. Red means stop.
9. TEACHER: Very good, Masaru. You know this very well.
10. ASAMI: Teacher, I don't think Masaru knows this very well.
11. TEACHER: Why do you say that?
12. ASAMI: Because he always tries to cross a red light, saying "It's not scary if we all cross a red light together."
13. TEACHER: What?!?!?!?

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
信号	しんごう	shingō	traffic lights

拍手	はくしゅ	hakushu	applause
進む	すすむ	susumu	to make progress, to advance
止まる	とまる	tomaru	to stop, to halt; V1
渡る	わたる	wataru	to cross over; V1
それぞれ	それぞれ	sorezore	each, respectively

## SAMPLE SENTENCES

拍手をしましょう。 <i>hakushu o shimashō.</i>  Let's applaud.	この電車は新宿駅に止まりますか。 <i>Kono densha wa shinjuku-eki ni tomarimasu ka?</i>  Does this train stop at Shinjuku station?
横断歩道を渡ってください。 <i>Ōdanhodō o watatte kudasai.</i>  Please cross at the crosswalk.	

## GRAMMAR

Today we introduced a lesson about colors by using traffic lights. In Japan, the three colors of the traffic light are called *ao*, *ki* and *aka*. In English, we don't say "blue light," but "green light." Actually, in Japan *ao* ("blue") is often used where we would use the English word "green." For example, a fresh green leaf is called "*aoba*" which literally means "blue leaf." It stems from the fact that 青, the character for *ao*, implies "youth" or "immaturity." By this thinking, 青年 (*seinen*) can mean "young generation," "rising generation," and "sapling."

*Ki* means yellow, but sometimes implies "fertility" or "fortune," because grain turns yellow in the harvest time. 黄, the character of *ki*, is used in 黄金 (*ōgon*) which means gold, or 黄金色 (*kogane iro*) which means golden color and is often used to express the beauty of the rice field in the harvest season.

*Aka* means red, but sometimes implies "obviously" or "completely." For example, 真っ赤な嘘 (*makka na uso*) literally means "clear red lie," but it actually means "absolute fabrication" or "a blatant lie."

Also listed in the Lesson were as follows:

黒	<i>kuro</i>	black
白	<i>shiro</i>	white
緑	<i>midori</i>	green
紫	<i>murasaki</i>	purple
茶色	<i>cha iro</i>	brown
金色	<i>kin iro</i>	gold
銀色	<i>gin iro</i>	silver
水色	<i>mizu iro</i>	light blue
ピンク	<i>pinku</i>	pink
オレンジ	<i>orenji</i>	orange
朱色	<i>shu iro</i>	bright red
藍色	<i>ai iro</i>	indigo blue